بسم الله الرحمن الرحيم

المملكة العربية السعودية

وزارة التعليم العالي

جامعة ام القرى

مكتبة الملك عبدالله بن عبدالعزيز الجامعية

قسم المخطوطات

بداية المخطوطة

٥٢٩

مجموع في النحو

٥
في النحو

- درچمن وا کر ده است بلبل ازدرد دل خودقصه انشاء کرده است
اقت دست بالا کرده است اینده ها را تحفهٔ در بار اعلی کر ده است

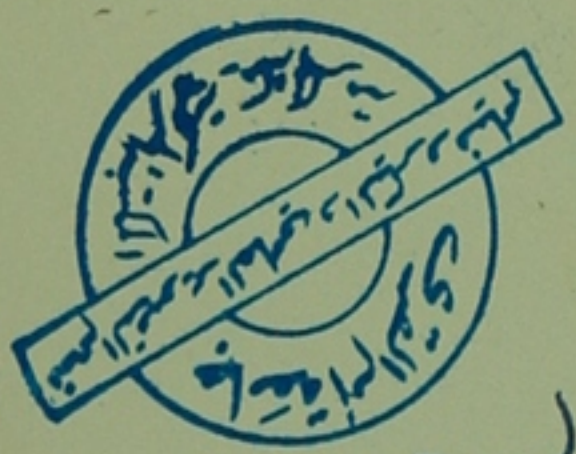
تاجهان باشد جهان در سایهٔ جود تو باد

خلق را آسودگی در ظل ممد ودتو باد

ذغه حشن و د امید دغه اختر شه

ی مقام داستقلال تل ترتله همیشه کا احترام داستقلال
ل ترتله وی سیر ا به چه نوش کری ئی پوره په مینه جام داستقلال
ازک افراز وی هر ملت چه په دنیا مینه لی کام د استقلال

س نیو
ت



3300
051
0057
b50

وسه ملته ر سیدلی چه پشتون [illegible]
ه داجشن ومیله گوری خوندلذت دی په دشمن باندی حرام داستقلال
تشخص داستقلال ته گوشی گوشی شایسته دی هراندام د استقلال
وشحالی دی په وطن کی تل برات مودشادی دی هرماشام داستقلال
وطن اودخپل زان دی چه به نه لری خاطر کی اهتمام داستقلا ل

د« قانع » د خولی خبزی چه خوژی دی ترشکر و
د ا په داچه هر کلام ئی دی کلام د استقلال

صاحب هذا الكتاب البغدادي نظام الدين

جامعة أم القرى
قسم الرسوم العلمي والميكروفيلم
مكة المكرمة

٢٩
D

0c9

شرح ملا جامی

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لوليه والصلوة على نبيه وعلى آله واصحابه المتأدبين
بآدابه اما بعد فهذه فوائد وافية بحل مشكلات الكافية للعلامة
المشتهر في المشارق والمغارب الشيخ ابن الحاجب تغمده
الله بغفرانه واسكنه بحبوحة جنانه نظمتها في سلك التقرير
وسمط التحرير للولد العزيز ضياء الدين يوسف حفظه الله سبحانه
عن موجبات التلهف والتاسف وسميتها بالفوائد الضيائية
لانه لهذا الجمع والتأليف كالعلة الغائية نفعه الله تعالى بها
وسائر المبتدئين من اصحاب التحصيل وما توفيقي الا بالله
وهو حسبي ونعم الوكيل اعلم ان الشيخ رحمه الله لم يصدر رسالته
بهذه بحمد الله سبحانه بان جعله جزءا منها بصحائفه تخييل

ان

ان كتابه هذا من حيث انه كتابه ليس كمثل كتب السلف رحمهم
الله تعالى حتى يصدر به على سننها ولا يلزم من ذلك عدم
الابتداء به مطلقا حتى يكون بتركه اقطع لجواز اتيانه بالحمد
غير ان يجعله جزءا من كتابه وبدأ بتعريف الكلمة والكلام
لانه بحث في هذا الكتاب عن احوالهما فمتى لم يعرفا كيف يبحث
عن احوالهما وقدم الكلمة على الكلام لكون افرادها جزءا
من افراد الكلام ومفهومها جزءا من مفهومه فقال
الكلمة قيل هي والكلام مشتقان من الكلم بتسكين اللام
وهو الجرح لتاثير معانيهما في النفوس كالجرح وقد عبر بعضهم
عن بعضها نظرا لتاثيرها بالجرح صح الشعر احديت قال شعر جراحات السنان لها التيام
ولا يلتام ما جرح اللسان والكلم بكسر اللام جمع لا
جمع كثمر وثمرة بدليل قوله نعم اليه يصعد الكلم الطيب وقيل
جمع حيث لا يقع الا على ثلث فصاعدا والكلم الطيب مؤول
ببعض الكلم واللام فيها للجنس والتاء للوحدة ولا منافاة
بينهما لجواز اضافة الجنس بالوحدة والواحد بالجنسية يقال

هذا الجنس واحد وذلك الواحد جنس ويمكن حملها على المعنى
الخارجي بارادة الكلمة المذكورة على السنة النحاة لفظ اللفظ
في اللغة الرمي يقال لفظت النواة اي رميتها
ثم نقل في عرف النحاة ابتداء او بعد جعله بمعنى الملفوظ كالخلق
بمعنى المخلوق الى ما يلفظ به الانسان حقيقة او حكما فيدخل كان
او موضوعا مفردا كان او مركبا واللفظ الجنسي كزيد وضرب
والكلمة كالمنوي في زيد ضرب وهو ضرب اذ ليس من مقولة الحرف
والصوت اصلا ولم يوضع له لفظ وانما عبروا عنه باستعارة
لفظ المنفصل له من نحو هو وانت واجروا عليه احكام اللفظ
فكان لفظا حكما لا جنسه والمحذوف لفظ جنسه لانه مما يلفظ
به الانسان في بعض الاحيان وكلمات الله يعم داخله فيه
اذ هي مما يلفظ به الانسان وعلى هذا القياس كلمات الملائكة والجن
والدوال الاربع وهي الخطوط والعقود والنصب والاشارات
غير داخلة فيه فلا حاجة الى قيد يخرجها وانما قال لفظ ولم يقل نطق لانه لم يقصد
الوحدة والمطابقة غير لازمة لعدم الاتفاق مع كون اللفظ اخص

مولای عبد الغفور

بسم الله الرحمن الرحيم

قوله الحمد مصدر المعلوم واللام للجنس او للاستغراق اى كل حمد
من الازل الى الابد من اى حامد كان ويحتمل ان يكون مصدر
المجهول او المقدر المشترك بين المصدرين فان مقام حمده سبحانه
تعم الاتباع كما يلائمه الاستغراق ويحتمل ان يكون المراد الحاصل
بالمصدر يعنى سباس وستايش قوله لوليه اى للحرى بجنس الحمد
لانحصى ما فى ترك التصريح باسمه سبحانه من التعظيم والاجلال اذ عدّ
التعيّن وان الوهم لا يذهب الى ان الجدير بالحمد غيره تعالى
وتعليق الحمد صريحا بما يشعر بالعلية وغيرانه الاسلوب التى
تجلب الطباع اليه لكون الحمد لذيذا قوله والصلوة اى الرحمة
وافاضة الخير نازلة من علو جناب الحق سبحانه قوله على نبيه من
النبوة بمعنى الرفعة وهو فى الشرع عبارة عن انسان بعثه

قوله مصدر آه اذ مصدر الفعل المتعدى
من الفاعل لما ضرب فلذلك الفعل
جهتان جهة الى الفاعل وباعتبارها
اسم الفاعل للفاعل من الفعل ومبنية
لما متعلق الفعل اعنى المفعول وباعتبارها
اشتق منه اسم المفعول للمفعول فالفعل
مع ملاحظة جهته الاولى مصدر المعلوم
ومع ملاحظة الثانية مصدر المجهول ونفس
الفعل مع قطع النظر عن الجهتين هو المقدر
والاثر المترتب الموجود فى الخارج بعد ملاحظة
معنى المصدرى هو الحاصل بالمصدر تغمده الله

الظاهر انه تفسير لحاصل
بالمصدر المعلوم ويكتفى
فى التفسير بهذا القدر
بناء على كونه اصلا

الرقة تقلب

الله

الله تعم على عباده للتبليغ ونظهر مما ذكرنا فى الفقرة السابقة
وجه ترك التصريح باسمه سبحانه صلى الله عليه وسلم على ان فيه
حسن الموافقة قوله وعلى آله اى اهل بيته قوله واصحابه جمع
صاحب كطاهر وطهار او جمع صحب بكون الحاء كنهر وانهار
او صحب بكسر الصاد الحاء كنمر وانمار مخفف صاحب بناء على
ما قيل من ان فاعلا لا يجمع على افعال قوله المتأدبين بآدابه
الادب لغة يائى حد هر چيزى واصطلاحا الذين ثبت فيما بينهم
التأدب بآدابه والادب بصيغة لقائهم فى ذاته صلى الله
عليه وسلم قوله فهذه اى ما ستتلى عليك قوله فوائد جمع
فائدة مر لغة يعنى آنچه كرفته وداده شده از دانش ومال
قوله بحل مشكلات الكافية المشكل من الاشكال بمعنى الالتباس
وانما سمى الخفى مشكلا لانه يشبه الجمل والناقة الكافية للمبالغة
او النقل او التأنيث باعتبار الرسالة قوله للعلامة نادره
للمبالغة ولم يطلق على الله سبحانه مع انه الجدير بذلك لتوهم
التأنيث قوله فى المشارق والمغارب كناية عن جميع الارض

کی فی قوله تعالی رب المشارق والمغارب وتوجیه الجمع ان للشمس
حد اول السرطان الی اول الجدی فی کل یوم مطلعا وهی مائة
واثنتان وثمانون ثم تعود الی مطالعها کذلک وکذا حال
المغارب وقد وقع تثنیة المشرقین والمغربین کنایة عن جمیع
الارض کما فی قوله تعالی رب المشرقین ورب المغربین والتثنیة
بنار علی ارادة مشرقی الذهاب والعود والمتاولین للکل وکذا
حال المغربین قوله الشیخ خواجه قوله تغمده الله قال قدس سره
فی الحاشیة التغمد الستر انتهی یعنی ستر الله ما کان منه بغفرانه الذی
یجنابه او الکنایة من محض فضله من غیر سابقة عمل ویجوز ان یجعل
کنایة عن الاحاطة ای احاطه الله بغفرانه وجعله تاجا له کما قال
فی التاج التغمد کنایه بوشیدن فلانرا جنیذ من التجرید اذا لم یقصد
باضافة الغفران الیه سبحانه ما ذکرناه کما فی قوله تعالی اسری
بعبده لیلا قوله واسکنه بحبوحة جنانه بکسر الحبم قال قدس سره
فی الحاشیة بحبوحة الدار وسطها وهی من کل شئ وسطه وخیاره
انتهی یعنی جعل الله خیار جنانه مسکنی قوله نظمها انظم در رشتن

جمع البسیط وهو المفرد

جواهر ستعیر لنا کیف بسائط کلامه المترتبة المعانی المتناسبة
الدلالات عدم ما یقتضیه سلامة الطبع وفهذه الاستعارة اشارة
الی ان بسائط کلامه کالدرر فی الصفاء والجلاء وانما قال وذلک
ترغیبا للطالبین قوله فسلک التقریر سلک رشته والتقریر
قرار دادن والاضافة من باب اضافة المشبه به الی المشبه
قوله وسمط التحریر السمط بکسر السین رشته مروارید یا شبه وجزء
آن والتحریر نقش خط بر کاغذ والمراد الکتابة والاضافة کاضافة
السلک قوله للولد العزیز العزیز گرامی وارجمند وکیسا قوله ضیاء
الدین کضیاء البیت وسراجه کانه ضیاء یهتدی به الی الدین قوله
غوامض موجبات التلهف والتاسف التلهف وریغ خوردن واندوه
کین شدن التاسف دریغ ودرد خوردن قوله لانه لهذا الجمع
والتالیف کالعلة الغائیة ای لانه فی السبب والباعث لهذا التالیف
کالعلة الغائیة التی تکون باعثة فیکون نسبة الفوائد الیه من
قبیل النسبة الی الباعث المحرک قوله وما توفیقی الا بالله التوفیق
التوفیق جعل الاسباب موافقة للمطلوب قوله وهو حسبی ونعم الوکیل

الحسب بسنده بودن وخرسند كردن قوله ونعم الوكيل الوكيل
آنكه كارى بوى گذارند وبجمله عطف على جمله هو حسبى والمخصوص
محذوف او عطف على حسبى لتضمنه معنى الفعل والمخصوص هو
الضمير المتقدم قوله هما لنفسه تخجيل آه اى ترك ذلك لجعل كسير
لنفسه وذلك الكسر تخجيل ان كتابه من حيث انه صنفه لاجل من حيث
اشتماله على المسائل ليس فى مرتبة كتب السلف حتى يلزم بذلك
الترك مخالفتهم فانهم انما يستحسنون جعله جزءا فيما يعنون
بشأنه وما هو فى مرتبة كتبهم لكن بقى توهم ترك الاشتغال بالحديث
الدائر على الالسن وهو ان كل امر ذى بال لم يبدأ فيه بحمد الله
فهو اجزم اى اقطع لاتمام فدفعه بقوله ولا يلزم وحاصله ان
المامور به هو التلفظ سواء كان مع الكتابة اولا ولا يلزم من ترك
الاول ترك الثانى قوله وبدأ بتعريف الكلمة والكلام وبدأ بتقسيمها
ايضا لانه من تتمة التعريف او لتحصيل الاقسام المبحوث عنها قوله
قوله لانه حيث بحث فى هذا الكتاب عن احوالهما اى عن احوال منسوبة
اليهما من حيث انها منسوبة اليهما سواء ثبتت لنفسهما اولا فيهما

من حيث انها منسوبة اليهما وفيه اشارة الى ان كلا منهما موضوع للنحو ردا
على من قال موضوعه الكلمة او الكلام لعدم اختصاص البحث بواحد
منهما وجعل البحث عن احدهما رجعا الى الآخر تكلف قوله فمتى
لم يعرفا اى لم يتصور الم يصح البحث عن الاحوال المنسوبة اليهما
من حيث انها منسوبة اليهما ولما ثبت وجوب تصورهما عرفا
لتحصيل ما هو الواجب ان قيل الواجب حاصل قبل التعريف
لتوقف تعريف كل شئ على تصوره اجيب بان ذلك التوقف
بالقياس الى المعلم المفكر لا بالقياس الى المتعلم ان قيل
المتعلم ايضا عالم بالمعرف قبل تعريفه لان لام التعريف يشير الى
ما يعلمه المخاطب قلنا لا يلزم من لزوم علم المخاطب لزوم علم
المتعلم ساما غير مخاطب فاذن التعريف بالقياس اليه يفيد
اصل المعرفة وبالقياس الى المخاطب زيادة المعرفة قوله
وقدم الكلمة لكون افرادها جزأ من افراد الكلام اى سواء
نظر الى افرادهما او الى مفهومهما وجه جهة التقدم من جانب
الكلمة ولا يخفى ان المتقدم بحسب الوجود الخارجى اذا

قدم في الكتابة توفيقا في تقدم الوجودات الاربعة الكتبي
والنطقي والذهني والخارجي وان المتقدم بحسب الوجود الذهني
اذا قدم في الكتابة توفيقا في تقدم الوجودات ما عدا الخارجي
قوله قيل هي والكلام مشتقان من الكلم الاشتقاق ان تجد
بين اللفظين تناسبا في احد المدلولات الثلاثة واشتراكا في
جميع الحروف الاصلية مرتبا او غير مرتب كجذب من الجذب
او اشتراكا في اكثر الحروف الاصلية مع تقارب ما بقي في المخرج
كنعق من نهق وقد اشار الى بعد هذا الاشتقاق بقوله قيل
وذلك لان التاثير المناسب لان يشبه بالجرح تاثير نصحبه
الالم فلا يخفى ان هذه مناسبة بعيدة عن الفهم غير لازمة مع ان
المناسب ان يقال ان تاثير الكلام بقرع الاسماع ونقش
الصور في الاذهان وما يترتب عليهما من الافعال والانفعالات
على اي وجه كانت من مستتبعات القوة التي هي مدلول الكاف
واللام والميم فان تقاليبها كلها لا تخلو عن قوة وشدة
فالكلمة والكلام والكلم متساوية الاقدام في تاثيرها

للقوة

للقوة المفهومة من جوهر تلك الحروف قوله وهو الجرح الجرح
بفتح الجيم خسته كردن قوله وقد عبر بعض الشعراء الخ ان ذلك التشبيه
علاقة معتبرة قوله جراحات السنان جمع جراحة بكسر الجيم خستكى
السنان سرنيزه ومحصاونيزه هر حربه الاتيام فراهم آمدن
قوله جنس والبه ذهب الجمهور لكن لم يستعمل الا في ما فوق الاثنين قوله
بدليل قوله نعم اليه يصعد الكلم الطيب فانه لو كان جمعا لوجب
التانيث وبدليل انه ليس منه او زان الجمع قوله وقيل جمع دال عليه
وذهب صاحب الصحاح واللباب قوله والكلم الطيب ما دل بعضه
الكلم فان ما عدا محل العرض ليس الا بعض الكلم وهو الطيب بالكلمة
التوحيد لا بحيث فجاز ان يعبر عنها ببعض الكلم فما ويه كتاويل
الرحمة بالاحسان في قوله نعم ان رحمة الله قريب من المحسنين قوله
واللام فيها للجنس هذا لو جه هو المختار لان المقام يقتضي تعريف المسند
عليه لا تعريف الفرد النوعي للمعنى اللغوي او المطلق عليه هذا اللفظ
كما في صورة لام العهد الخارجي والا بيان الطردي حتى يكون اللام للاستغراق
والتعريف ليس الا للطبيعة من حيث هي فاللام للجنس والطبيعة قوله

لانها ليست موضوعات فليست كلمات فضلا عن كونها اسماء
وانما ذكرت فيما بين المبنيات لمزيد مناسبتها بها قوله نظرا بالتقديم
ما مفهومه وجودي لشرفه او نقول التركيب قرر المعرب تقتضي الاعراب
والمناسبة مانعة والمقتضي مقدم على رفع المانع شرفا وقد ثبت
استحقاقه المقتضية للبناء في حال التركيب وعدمه بخلاف عدم التركيب فهو
احق بالتقديم او نقول عقد بحث المعرب لبيان اقسامه بحسب
التركيب فالاهتمام به اكثر وعقد بحث المبني لبيان اقسامه بحسب
المناسبة لاعتبار عدم التركيب فالاهتمام به بالمناسبة اكثر تامل
قوله من حيث حركات او احرفه لا من حيث انفسها فانه لا يقال
للبنية الضم ولا الفتح ولا الكسر بل المضموم والمفتوح والمكسور
ولا مطلقا لان يا زيدان مبني على الالف ويا زيدون على
الواو ولا رجلين على الياء ولا يقال لهذه الحروف ضم وفتح
وكسر قوله والمراد ان الحركات البنائية لا يعبر عنها الا بنية به
على ان المراد لا يعقب ما يعبر به عن شئ جريا على اللغة لا قسم العلم
كما هو مصطلح الصناعة لان التعبير بها عنها لا يخصوصها لا شتراكها

بين

بين الحركات الاعرابية والبنائية وغيرهما قوله وحكمه حقه ان يؤخر
عن تقسيم المبنى الا انه قدمه لان غيره جعل تعريفا للمبنى فبنى على
انه حكمه الذى لا يعرف الا بعد معرفة فعقب تعريفه بقوله وحكمه
تبنيها على وجه العدول به اوفيه نظر لان حكم المبنى مطلقا
ليس فى لك بل حكم ما ناسب مبنى الاصل واما الذى بناؤه لعدم
التركيب فحكمه ان يختلف آخره باختلاف العوامل قوله وبعض الظروف
وانما قال بعض الظروف ولم يقل بعض الموصولات مع ان الكل معربة
وجه بالقلتها ولئلا يتوهم انه على مذهب من جعل الاذان والمتان
معربين لكن ينبغى ان يقول وبعض المركبات لان المركبات
قسمان قسم مبنى وهو خمسة عشر وقسم معرب وهو علبك
قيل وينبغى ان يقول وبعض الكنايات ايضا ليخرج فلان وفلانة
قوله فهذه ثمانية ابواب فى بيان الاسماء المبنية يعنى لا يشكل
حصر المبنى فى هذه الثمانية بالشرطية والاستفهامية والصفة
والتامة ومجموعها سوى الموصولة لان المراد بالموصولات
ليس مجرد الموصولات بل هو باب فى بيان طائفة من

الاسماء المبنية موصولات كانت او غيرها والاشكل ايضا بفعال التي
ليست بمعنى الامر لان المراد باسماء طائفة الافعال ليست مجرد
اسم الفاعل الفعل بل باب في بيان طائفة من الاسماء المبنية
ولا اشكل ايضا بخمسة في خمسة عشر وبعل في بعلبك فانه مبني مع
انه لم يدخل في اقسام المبنية لان المركبات باب في بيان طائفة
من الاسماء المبنية ولا يقتصر على بيان المركبات ولا بمثل وغيره مع
ما وان ولا لدخولها بكذا في بعض الظروف قوله الضمير ما وضع
لمتكلم المشهور عند النحاة وضع هذه الضمائر لمفهوم المتكلم والمخاطب
والغائب والتحقيق وضعها لجزئيات معينة لهذه المفهومات
والتعريف اظهر فيما هو التحقيق وبهذا استغنيت عما تكلف الشارح
لاخراجها فخذ ما آتيتك وكن من الشاكرين قوله على طريقة النحاة
ينبغي ان يحمل التعريف على ان المراد ما وضع ليستعمل في متكلم معينة
او مخاطب او غائب كذلك وبهذا اليضا اندفع ايضا نقض لفظ المتكلم
والمخاطب بهذا ولئن شكرتم لازيدنكم قوله على التوجيهين لابد منه حمل
متكلم واخويه على الاستغراق والعموم والنكرة قد تكون في الاثبات

للعموم والمراد بكلمة ما اسم فلا ينتقض التعريف بنحو ضرب قوله
ويخرج بهذا القيد اه اي بالقيد الوضع لكونه لاحد الامور اي بتقييد الوضع بكونه
الثلثة ولهذا افرد القيد ولم يرد ان الغرض منه اخراجها فقط
لانه يخرج جميع الاسماء الغائبة الغير الموصوفة بما وصف به الغائب
بل انهما يخرجان فلا يرد النقض بهما وقوله فان الاسماء الخ
الى آخره بيان لصحة اخراجهما به مع انهما داخلان في الغائب
ووجه الصحة انهما موضوعان للغائب مطلقا فيخرجان بهذا
القيد المشتمل على الغائب المقيد والمراد انه يخرج بهذا القيد على
كل من تفسيري المتكلم والمخاطب اما الثاني فظاهر واما الاول
فان المتكلم ظاهر واما امر المخاطب فلخفاء ان المخاطب موضوع
للمخاطب من حيث انه مخاطب يتوجه اليه الخطاب الا ان اذ لا معنى للمخاطب الا ما يتوجه اليه الخطاب
يراد يتوجه اليه الخطاب به ولفظ المخاطب لم يوضع لمخاطب يتوجه
اليه الخطاب بلفظ المخاطب بخلاف انت فالاخصر الاوضح ان
يقال من حيث انه مخاطب به هذا ومنهم من قال ويخرج اه
متعلق بالتوجيه الثاني واما خروجهما بالتوجيه الاول فلان

المراد بالمتكلم والمخاطب ذاتاهما ولفظاهما موضوعان لمفهوميهما
لا لذاتيهما وقيد الخشية لاخراج زيد اذا عبر به المتكلم عن نفسه و
قس عليه حال المخاطب وهذا ظرية بلا مرية كيف ولا حاجة للاحراج
زيد المذكور الى قوله يحكي عن نفسه في تقييد المتكلم وإياك وان تحمل
كلام الشارح على ما ذكره هذا القائل بشاهد ان القائل من
تلامذته فلعله سمعه منه لان شهادة البيان اصدق واجل الفظ
على ما هو الصحيح اليق وله او تقديراً مثل ضرب غلامه زيد حيث
التقدم رتبة داخلاً في التقدم لفظاً لكن تقديراً لانه انسب بمنه
بسائر الاقسام نعم يرد عليه انه نتاع مقابلة لفظاً بقوله تقديراً
فجعل تقديراً داخلاً في ملتبس محل بالبيان وله من حيث المعنى
لا من حيث اللفظ اراد بالذكر من حيث اللفظ ان يكون
المعنى مقصوداً باللفظ باستعمال فيه والا فمعنى اللفظ باعتبار انه مدلول
اللفظ مذكور لفظاً وله فكانه متقدم من حيث المعنى اي كان
لفظ العدل المتقدم من اجل المعنى وتقدمه فضمير كانه للفظ العدل
متقدم وقوله من حيث المعنى تعليل والا فينبغي ان يقول فكانه

متقدم

متقدم من حيث اللفظ وله فكانه تقدم ذكره معنى الظاهر
فكانه تقدم ذكره لفظاً وله فاتى جاء ضمير الشان لا يصح حصر
كما لا يخفى ولو كان راجعاً الى علة المجئ كان قوله لانه اتى به
من غير ان يتقدم ذكره مستدركاً وكان العبارة الجيدة هكذا
جئ ضمير الشان قصداً للتعظيم بل للاحتراز عن الضمير قبل
الذكر او حذف الفاعل كما في تنازع الفعلين م

ضمير الراجع الى المتقدم الحكمي قد يكون للتعظيم م

تمت

درين اوان خيريت انتظام ١٣٣٣ بود كه تحرير
اين مجموعه باختتام رسيد بيد حقير عبد الجبار ولد حاجي عبد الغفار
تير كجرى از توابعات ولايت نمكان

الحمد والمنة كتابته هذه ... ضمت على الفور بلطف وعونه
امرت بان اكتب والنون والقلم ... ولو كان كسر امتثلت بامره
لان الآمر من يوجب الامر اذا امر ... اي الاستاذ والروحي تمكن بنيه
رجائي من الناظر خطأ اذا راى ... ليستره حتما الوسيع بافضاله عفوه
فان كنت تركيباً من النسيان والخطل ... وان لا يدعوني فخراً وبدعوى بخيره

نهاية المخطوطة